

Distr.: General  
31 January 2012  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## لجنة السكان والتنمية

### الدورة الخامسة والأربعون

٢٣-٢٧ نيسان/أبريل ٢٠١٢

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت\*

إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

## جدول الأعمال المؤقت

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى.
- ٣ - إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية.
- ٤ - مناقشة عامة بشأن تجربة البلدان في المسائل السكانية: المراهقون والشباب.
- ٥ - مناقشة عامة بشأن إسهام مسائل السكان والتنمية في موضوع الاستعراض الوزاري السنوي في عام ٢٠١٢.
- ٦ - تنفيذ البرامج وبرنامج العمل المقبل للأمانة العامة في ميدان السكان.
- ٧ - جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والأربعين للجنة.
- ٨ - اعتماد تقرير اللجنة عن دورها الخامسة والأربعين.

\* E/CN.9/2012/2



## الشروح

### ١ - انتخاب أعضاء المكتب

تنص المادة ١٥ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي على أن تنتخب اللجنة من بين ممثلي أعضائها رئيساً، ونائباً أو أكثر للرئيس، ومن يلزم للمكتب من أعضاء آخرين.

ووفقاً لمقررها ٢/٢٠٠٤، عقدت اللجنة، عقب اختتام دورتها الرابعة والأربعين مباشرة، أول جلسة من جلسات دورتها الخامسة والأربعين لغرض واحد هو انتخاب الرئيس الجديد وأعضاء مكتب اللجنة الآخرين. وانتخب الأعضاء التالية أسماؤهم: الرئيس: حسن كليب (إندونيسيا) ونواب الرئيس: مارتينا تيدجاك بوديشيتس (كرواتيا) وسارة فلاد - بوبرن (سانت لوسيا) ويوس فاتوبست (سويسرا). وأُرجئ انتخاب نائب الرئيس من مجموعة الدول الأفريقية. ويتضمن المرفق قائمة بأسماء أعضاء اللجنة في دورتها الخامسة والأربعين.

### ٢ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

تنص المادة ٧ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي على أن تقر اللجنة، في بداية كل دورة، جدول أعمال تلك الدورة على أساس جدول الأعمال المؤقت.

وبناء على التوصية المقدمة من اللجنة في دورتها الرابعة والأربعين، أقر المجلس في مقرره ٢٤٧/٢٠١١ (انظر A/66/3، الفصل السابع - حاء)، جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والأربعين للجنة والوثائق الخاصة بتلك الدورة.

وفي الدورة الثلاثين، قررت اللجنة أن تأذن لمكتبها بعقد اجتماعات سنوية في ما بين الدورات للتحضير لدوراتها (انظر E/1997/25، الفقرة ٥٢). وفي الدورة التاسعة والثلاثين، طلبت اللجنة في قرارها ١/٢٠٠٦ (انظر E/2006/25، الفصل الأول - باء)، إلى مكتبها أن يعقد اجتماعات كلما دعت الضرورة إلى ذلك من أجل التحضير لدوراتها السنوية. ومعرض على اللجنة تقرير المكتب عن اجتماعاته المعقودة بين الدورتين.

## الوثائق

جدول الأعمال المؤقت (E/CN.9/2012/2)

تقرير مكتب لجنة السكان والتنمية عن اجتماعاته المعقودة بين الدورتين (E/CN.9/2012/3)

مذكرة من الأمانة العامة بشأن تنظيم أعمال الدورة (E/CN.9/2012/L.1)

### ٣ - إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية

قررت الجمعية العامة في قرارها ١٢٨/٤٩ الذي أُيدت فيه توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، أن تتولى اللجنة، بوصفها لجنة فنية تساعد المجلس الاقتصادي والاجتماعي، رصد تنفيذ برنامج عمل المؤتمر واستعراضه وتقييمه على كل من الصعيد الوطني والإقليمي والدولي، وإسداء المشورة إلى المجلس في هذا الشأن.

وتقضي اختصاصات اللجنة (انظر E/1995/25، المرفق الأول، الفرع الأول - ألف)، التي أقرها المجلس في قراره ٥٥/١٩٩٥، بأن تعتمد اللجنة برنامج عمل متعدد السنوات يكون مواضيعي المنحى ومرتباً حسب الأولويات. ويوفر ذلك البرنامج، في جملة أمور، إطاراً لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل. ودعت اللجنة، في تقريرها عن دورتها الثامنة والعشرين الذي أحاط المجلس علماً به في مقرره ٢٣٦/١٩٩٥، إلى إعداد تقارير سنوية يتناول كل منها موضوعاً مختاراً من مواضيع برنامج العمل (انظر E/1995/27، المرفق الأول، الفرع الثالث).

واعتمدت الجمعية العامة، في قرارها د-٢١/٢ المتخذ في دورتها الاستثنائية الحادية والعشرين، الإجراءات الأساسية لمواصلة تنفيذ برنامج العمل.

وقررت اللجنة في مقرها ١٠١/٢٠١٠ (انظر E/2010/25، الفصل الأول - باء)، أن يكون الموضوع الخاص لدورتها الخامسة والأربعين في عام ٢٠١١ هو "المراهقون والشباب".

#### الوثائق

رسالة مؤرخة ٢٤ أيار/مايو ٢٠١١ موجهة إلى الأمين العام من القائمة بالأعمال للبعثة الدائمة لإندونيسيا لدى الأمم المتحدة (E/CN.9/2012/1)

تقرير الأمين العام عن المراهقين والشباب (E/CN.9/2012/4)

تقرير الأمين العام عن رصد البرامج السكانية مع التركيز على المراهقين والشباب (E/CN.9/2012/5)

تقرير الأمين العام عن تدفق الموارد المالية للمساعدة في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/2012/6)

#### ٤ - مناقشة عامة بشأن تجربة البلدان في المسائل السكانية: المراهقون والشباب

خلصت اللجنة إلى أن من المفيد أن تدرج في جدول أعمالها إجراء مناقشة عامة بشأن المسائل السكانية المتصلة بموضوع اللجنة لهذه الدورة. وفي إطار هذا البند من جدول الأعمال، تقدم الحكومات تقارير عن تجربتها في تحقيق الغايات والأهداف المتصلة بالمراهقين والشباب المبينة في برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية وتبادل الآراء بشأن سبل التعجيل بتحقيقها.

#### ٥ - مناقشة عامة بشأن إسهام مسائل السكان والتنمية في موضوع الاستعراض الوزاري السنوي في عام ٢٠١٢

استمعت اللجنة، في دورتها الحادية والأربعين، إلى كلمة ألقاها رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي عن مختلف السبل التي يمكن للجنة أن تسهم بها في الولايات الجديدة للمجلس، ولا سيما الاستعراض الوزاري السنوي (انظر E/2008/25، الفصل الخامس). واستجابة لذلك، أضافت اللجنة هذا البند إلى جدول أعمالها السنوي. وستناقش اللجنة، في دورتها الخامسة والأربعين، المساهمات التي يمكن أن تقدمها إلى الاستعراض الوزاري السنوي الذي سيجريه المجلس في عام ٢٠١٢ بشأن موضوع "تعزيز القدرات الإنتاجية والعمالة وتوفير العمل اللائق من أجل القضاء على الفقر في سياق نمو اقتصادي شامل للجميع ومستدام ومنصف على جميع المستويات، لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية". وقرر مكتب اللجنة دعوة رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي إلى إلقاء كلمة أمام اللجنة في إطار هذا البند من أجل البدء في مناقشة بشأن مدى أهمية الاتجاهات السكانية المتصلة بالمراهقين والشباب بالنسبة لموضوع الاستعراض الوزاري لعام ٢٠١٢

#### ٦ - تنفيذ البرامج وبرنامج العمل المقبل للأمانة العامة في ميدان السكان

اقترحت اللجنة في دورتها الثامنة والعشرين أن يواصل برنامج العمل في ميدان السكان، في جملة أمور، إعطاء أولوية عالية لرصد الاتجاهات والسياسات السكانية وإدراج التقديرات والتوقعات السكانية التي تُعدُّ مرة كل سنتين على الصُّعد العالمي والوطني والحضري والريفي وعلى صعيد المدن؛ وإجراء دراسات بشأن السياسات السكانية وما يتصل بها من سياسات إنمائية؛ وإعداد دراسات عن تفاعلات التغير السكاني مع غيرها من عمليات التنمية؛ وإعداد تحليلات للوفيات؛ والمساهمة في إعداد دراسات متعمقة عن الخصوبة والزواج والحقوق الإنجابية والصحة الإنجابية، بما في ذلك تنظيم الأسرة، وتنسيق تلك الدراسات؛ وإجراء دراسات لتحسين فهم أسباب ونتائج الهجرة الداخلية والهجرة

الدولية؛ وزيادة الوعي العام بمسائل السكان والتنمية وتبادل المعلومات بشأنها؛ ووضع الترتيبات اللازمة لتنسيق استعراض وتقييم برنامج العمل؛ وتقديم الدعم في مجال التعاون التقني إلى البلدان النامية، وبخاصة أقل البلدان نمواً، وبصورة مؤقتة، إلى البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، في ضوء المشاكل الاقتصادية والاجتماعية التي كانت تلك البلدان تواجهها آنذاك (انظر E/1995/27، المرفق الثاني).

وأكدت اللجنة مجدداً محتوى برنامج العمل في دورتها التاسعة والعشرين (قرار اللجنة ١٩٩٦/١، انظر E/1996/25، الفصل الأول - جيم).

وأكدت اللجنة في دورتها الثلاثين أهمية مواصلة العمل الأساسي الذي تضطلع به شعبة السكان بالأمانة العامة فيما يتعلق بالعناصر الحيوية التي تقوم عليها التقديرات والتوقعات السكانية؛ والاتجاهات والمسائل السكانية الأساسية، بما في ذلك الخصوبة والوفيات والهجرة وأنماط التغير السكاني في الريف والحضر؛ وتطور السياسات السكانية؛ وفهم الصلات القائمة بين السكان والتنمية (قرار اللجنة ١٩٩٧/٣، انظر E/1997/25، الفصل الأول - جيم).

وأعادت اللجنة في دورتها السابعة والثلاثين تأكيد أهمية العمل الذي تقوم به شعبة السكان في توفير مدخلات شاملة وصحيحة علمياً لمنظومة الأمم المتحدة والمجتمع الدولي من أجل تحليل التقدم المحرز في تحقيق المقاصد والأهداف المتعلقة بالسكان والتنمية المبيّنة في الوثائق الختامية لمؤتمرات القمة والمؤتمرات الرئيسية التي عقدتها الأمم المتحدة، ولا سيما برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، والإجراءات الأساسية لمواصلة تنفيذه، وإعلان الالتزام بشأن فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) (قرار اللجنة ٢٠٠٤/١، انظر E/2004/25، الفصل الأول - باء).

وفي الدورة نفسها، شددت اللجنة كذلك على أنه ينبغي لشعبة السكان أن تواصل العمل الأساسي بشأن التقديرات والتوقعات السكانية؛ وأنماط التغير السكاني في الريف والحضر؛ وتحليل الهجرة الدولية؛ وانعكاسات تغير هيكل أعمار السكان على التنمية؛ والتنوع المتزايد لمستويات واتجاهات الخصوبة والوفيات؛ والترابط بين السكان والموارد والبيئة والتنمية؛ وتطور السياسات السكانية، مع اعتماد منظور جنساني في هذا المضمار (قرار اللجنة ٢٠٠٤/١).

وعلى النحو المشار إليه في الإطار الاستراتيجي للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ (انظر A/63/6/Rev.1، البرنامج ٧)، ويهدف البرنامج الفرعي في مجال السكان، إلى تعزيز قدرة المجتمع الدولي على معالجة القضايا السكانية الحالية والناشئة معالجة فعالة وإدماج الأبعاد

السكانية في خطة التنمية على الصعيدين الوطني والدولي. وفي الفقرة ٧-١٢ من الإطار الاستراتيجي، عُيّنَت شعبة السكان باعتبارها الجهة المسؤولة عن هذا البرنامج الفرعي وكُلفت الشعبة بتحقيق هذا الهدف من خلال ما يلي: (أ) توفير الدعم الفني لهيئات الأمم المتحدة، وبخاصة لجنة السكان والتنمية، وتقييم التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية؛ وتحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية؛ (ب) وتيسير مناقشة الخبراء أو ممثلي الحكومات للقضايا السكانية الرئيسية أو الناشئة؛ (ج) وإعداد دراسات شاملة بشأن المسائل السكانية والاتجاهات السكانية في ما يتصل بمجالات الخصوبة، ومعدل الوفيات، والهجرة الدولية والداخلية، وفيرس نقص المناعة البشرية/الإيدز، والتوسع الحضري، والنمو السكاني، وشيخوخة السكان، والتوقعات السكانية، والسياسات السكانية، والعلاقة بين السكان والتنمية؛ (د) ونشر المعلومات السكانية والنتائج المتصلة بالسياسات في مجال السكان، بوسائل منها خاصة مواقع شعبة السكان على شبكة الإنترنت؛ (هـ) وبناء القدرة على بحث القضايا السكانية على الصعيد الوطني عن طريق عقد حلقات العمل أو نشر المواد التقنية، من قبيل الأدلة والبرمجيات.

ومعروض على اللجنة للنظر مذكرة من الأمين العام عن الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ للبرنامج الفرعي ٦، السكان، من البرنامج ٧، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية. واللجنة مدعوة إلى استعراض المقترح وتقديم تعليقاتها عليه. وستُقدم الخطة البرنامجية المقترحة لفترة السنتين، بعد تعديلها حسب الاقتضاء، إلى لجنة البرنامج والتنسيق في دورتها الثانية والخمسين. وستُحال تعليقات هذه الأخيرة عليها إلى الجمعية العامة في دورتها السابعة والسنتين، التي ستُنظر خلالها في الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥.

## الوثائق

تقرير الأمين العام عن تنفيذ البرامج وسير العمل في ميدان السكان في عام ٢٠١١ (E/CN.9/2012/7)

مذكرة من الأمين العام عن الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥: البرنامج الفرعي ٦، السكان، من البرنامج ٧، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية (E/CN.9/2012/8)

## ٧ - جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والأربعين للجنة

وفقاً للمادة ٩ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، سيكون معروضا على اللجنة مشروع جدول الأعمال المؤقت لدورها السادسة والأربعين، مشفوعاً ببيان الوثائق التي ستقدم في إطار كل بند والسند التشريعي لإعدادها، وذلك

لتمكين اللجنة من النظر في تلك الوثائق من وجهة نظر إسهامها في الأعمال التي تضطلع بها اللجنة ومدى ما تتسم به من طابع عاجل ومن أهمية في ضوء الحالة الراهنة.

ويوجه نظر اللجنة إلى قرار المجلس ٤١/١٩٧٩ و ٨٣/١٩٨١ المتعلقين بمراقبة الوثائق والحد منها. وعلاوة على ذلك، تذكّر اللجنة بأن المجلس قد حث، في الفقرة ١ (ي) من القرار ٥٠/١٩٨٢ المتعلق بتنشيط المجلس، جميع هيئاته الفرعية على أن تتحلى بأكبر قدر من الاعتدال في طلباتها إلى الأمين العام بتقديم تقارير ودراسات جديدة، وعلى أن تنفذ تنفيذًا كاملاً أحكام قرارات المجلس والجمعية العامة بشأن مراقبة الوثائق والحد منها.

ويوجه نظر اللجنة أيضاً إلى الفقرة ٤ من مرفق قرار المجلس ٥٠/١٩٨٢، التي أوصى فيها الأمين العام بما يلي: (أ) تبسيط وثائق وبرنامج عمل الهيئات الفرعية التابعة للمجلس والجمعية العامة لتمكين تلك الهيئات من أداء المهام المسندة إليها بصورة فعالة؛ (ب) واستمرار المجلس والجمعية العامة في استعراض جداول الأعمال المؤقتة لهيئتهما الفرعية، إلى جانب قائمة الوثائق المطلوبة، لكي يتسنى، في جملة أمور، تحقيق قدر أكبر من الاتساق في الطلب الإجمالي من الوثائق، والنظر فيها على نحو منظم على الصعيد الحكومي الدولي، مع إيلاء الاعتبار الكامل للخطوة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية؛ (ج) وأن يضع المجلس والجمعية العامة في اعتبارهما أيضاً، عند القيام بذلك، ضرورة توحيد بنود ووثائق أجهزتهما الفرعية.

وعلاوة على ذلك، أوعز المجلس إلى هيئاته الفرعية، في قراره ٨٣/١٩٨١، أن تتخذ تدابير عاجلة لتبسيط جداول أعمالها وبرامج عملها وإجراء تخفيض كبير في طلباتها من الوثائق، آخذة في اعتبارها مدد ودورات اجتماعاتها، وأن تقدم إلى المجلس تقارير عن التدابير التي تتخذها، مراعية بدقة المبادئ التوجيهية الواردة في قرارات المجلس والجمعية العامة ومقرراتهما ذات الصلة.

وفي المقرر ١٦٣/١٩٨٣، طلب المجلس إلى الأمين العام: (أ) أن يوجه نظر الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء، قبل أن تتخذ قراراتها، إلى أي طلب للوثائق يتجاوز قدرة الأمانة العامة على إعدادها وتجهيزها في الوقت المحدد وفي حدود مواردها المعتمدة؛ (ب) وأن يوجه نظر الهيئات الحكومية الدولية إلى المجالات التي يحتفل أن تحدث فيها ازدواجية في الوثائق و/أو التي قد توجد فيها فرص لدمج أو توحيد الوثائق التي تعالج مواضيع مترابطة أو متماثلة، من أجل ترشيد الوثائق.

## الوثائق

مذكرة من الأمانة العامة تتضمن جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والأربعين للجنة  
(E/CN.9/2012/L.2)

### ٨ - اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الخامسة والأربعين

وفقاً للمادة ٣٧ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي،  
تقدم اللجنة إلى المجلس تقريراً عن أعمال كل دورة من دوراتها.



## عضوية لجنة السكان والتنمية في دورتها الخامسة والأربعين (٢٠١٢)

(٤٧ عضواً؛ مدة العضوية أربع سنوات)

تنتهي مدة العضوية باختتام الدورة المعقودة في سنة	
٢٠١٤	الاتحاد الروسي
٢٠١٣	إسرائيل
٢٠١٥	إكوادور
٢٠١٤	ألمانيا
٢٠١٣	إندونيسيا
٢٠١٤	أنغولا
٢٠١٢	أوغندا
٢٠١١	إيران (جمهورية - الإسلامية)
٢٠١٣	باكستان
٢٠١٣	البرازيل
٢٠١٥	البرتغال
٢٠١٣	بلجيكا
٢٠١٣	بنغلاديش
٢٠١٣	بيلاروس
٢٠١٥	تركمانستان
٢٠١٢	تونس
٢٠١٤	جامايكا
٢٠١٥	الجزائر
٢٠١٣	جمهورية الكونغو الديمقراطية
٢٠١٥	جورجيا
٢٠١٣	رواندا
٢٠١٤	سانت لوسيا
٢٠١٥	السلفادور
٢٠١٤	السنغال
٢٠١٣	سويسرا
٢٠١٤	الصين
٢٠١٥	غابون

تنتهي مدة العضوية باحتتام الدورة المعقودة في سنة	
٢٠١٤	غانا
٢٠١٤	غواتيمالا
٢٠١٤	الفلبين
٢٠١٢	فنلندا
٢٠١٢	كازاخستان
٢٠١٢	كرواتيا
٢٠١٣	كوبا
٢٠١٣	كوت ديفوار
٢٠١٢	كولومبيا
٢٠١٢	كينيا
٢٠١٤	لكسمبرغ
٢٠١٤	ماليزيا
٢٠١٤	ملاوي
٢٠١٤	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
٢٠١٣	هايتي
٢٠١٤	الهند
٢٠١٤	هنغاريا
٢٠١٢	هولندا
٢٠١٤	الولايات المتحدة الأمريكية
٢٠١٢	اليابان